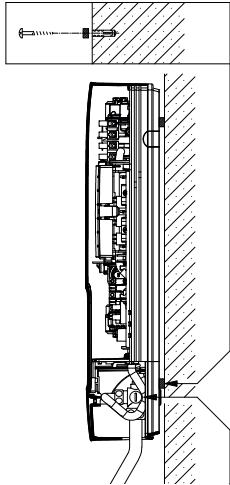




Dieses Beiblatt beschreibt die Änderungen am Gerät in Bezug zur beiliegenden Anleitung. Das Beiblatt zusammen mit der Anleitung aufbewahren!

This amendment shows the modifications of the appliance regarding attached manual. This sheet has to be kept together with the manual.

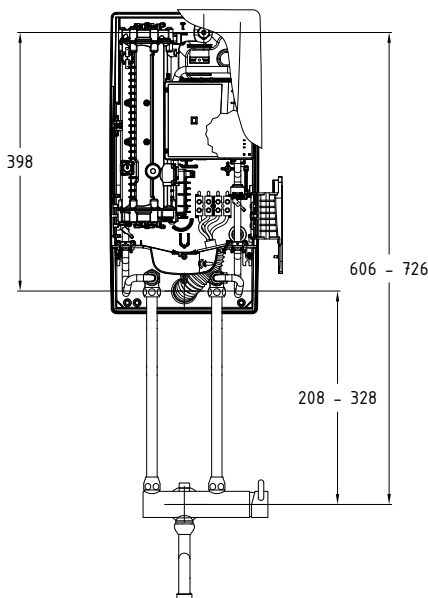
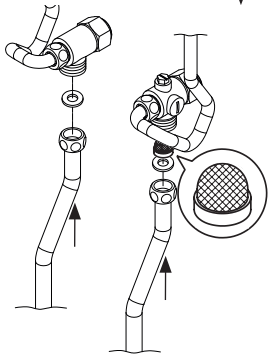
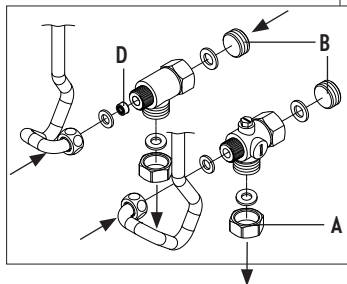
Cet avenant indique les modifications de l'appareil par rapport au manuel joint. Cette feuille doit être conservée avec le manuel.



Kapitel 5. Aufputzanschluss (Online Anleitung)

1. Bei Aufputzmontage kann es hilfreich sein, das Gerät mittels der mitgelieferten Distanzhülsen (4 mm) gemäß nebenstehender Zeichnung auf Abstand zu montieren. Die beiden Befestigungsbohrungen im unteren Rohranschlussbereich sind ebenfalls mit 6 mm Dübeln und Schrauben fachgerecht zu fixieren.
2. Die Rückseite beider Anschlussstücke mit 1/2 Zoll-Dichtungen und den Blindstopfen »B« verschließen.
3. Die Verschlusskappen »A« von den unten liegenden Aufputzanschlüssen entfernen.
4. Den Durchflussmengenregler »D« in das Warmwasseranschlussstück einschieben. Die Warm- und Kaltwasseranschlussstücke sind dann mit den 1/2 Zoll-Dichtungen an die 1/2 Zoll-Überwurfmutter des Gerätezulauf- und des Auslaufrohres zu verschrauben.
5. Bei direkter Installation mit der Armatur CSO Einhebel-Übertischarmatur (1100-04165) sind die Bördelseiten der Rohre mit 1/2 Zoll-Überwurfmutter und 1/2 Zoll-Dichtungen an die 1/2 Zoll-Abgänge des Warm- und Kaltwasseranschlussstückes zu schrauben. Abschließend sind die Ausbrüche für die Rohre in der Haube mit einem stumpfen Gegenstand zu öffnen.

Bei Aufputzmontage beachten: Sieb in das Kaltwasseranschlussstück einsetzen!



Chapter 5. Direct connection (online manual)

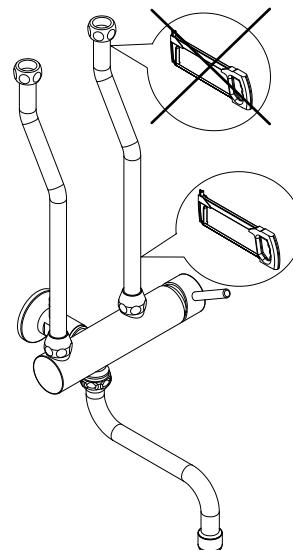
1. For direct connection, it may be advisable to mount the appliance at a distance as illustrated alongside, using the spacer sleeves (4 mm) supplied. The two fixing holes near the lower pipe connections are also to be professionally fixed with 6 mm dowels and screws.
2. Seal the back of both connectors with 1/2 inch seals and the blind plugs "B".
3. Remove the sealing caps "A" from the bottom surface-mounted connections.
4. Put the water flow reducer "D" into the hot water connection piece. The hot-water and cold-water connectors must then be screwed into the 1/2 inch union nut of the appliance inlet and outlet pipe, together with the 1/2 inch seals.
5. In case of direct installation with the CSO single-lever mixer tap (1100-04165), screw the flared ends of the pipes to the 1/2 inch outlets of the hot-water and cold-water connectors with 1/2 inch union nuts and 1/2 inch seals. The holes required for the pipes must then be opened with the aid of a blunt implement.

In case of direct connection please note: Put the strainer into the cold water connection!

Chapitre 5. Montage en saillie (manuel en ligne)

1. Pour le montage en saillie, il peut être utile de monter l'appareil à distance en utilisant les douilles d'écartement (4 mm) fournies, comme indiqué sur le dessin ci-contre. Les deux trous de fixation dans la zone inférieure de raccordement des tuyaux doivent également être correctement montés fixés à l'aide de chevilles de 6 mm et de vis.
2. L'arrière des deux connexions doit être bouchonné avec un joint de 1/2 pouce « B ».
3. Retirez les bouchons d'étanchéité « A » des raccords inférieurs.
4. Poussez le contrôleur de débit « D » dans le raccord d'eau chaude. Les raccords d'eau chaude et froide doivent ensuite être vissés sur l'écrou-raccord de 1/2 pouce du tuyau d'entrée et de sortie de l'appareil avec le joint de 1/2 pouce.
5. En cas d'installation directe avec le mitigeur monocommande CSO (1100-04165), visser les côtés évasés des tuyaux aux sorties 1/2 pouce du raccord d'eau chaude et froide à l'aide d'écrous-raccords 1/2 pouce et de joints 1/2 pouce. Il faut ensuite libérer les découpes de passage des tuyaux dans le capot avec un outil tranchant.

En cas de raccordement direct s'il vous plaît noter: Mettre la crépine dans le cadre de l'eau froide!



Bei Bedarf die Anschlussrohre kürzen.

If necessary, shorten the connecting pipes.

Si nécessaire, raccourcir les tuyaux de raccordement.

